

BA LP 50 07 V1

LP 50



STEYR SPORTWAFFEN GmbH / A-4432 Ernsthofen/Austria / Olympiastraße 1
T: +43 / (0)7435 20259-0 / F: +43 / (0)7435 20259-99
E: office@steyr-sportwaffen.com / I: www.steyr-sportwaffen.com



Bedienungsanleitung
Operator's manual
Mode d'emploi
Instrucciones de funcionamiento

www.steyr-sportwaffen.com





MANUFACTURER:



Steyr Sportwaffen GmbH
A-4432 Ernsthofen, Olympiastraße 1
Tel. +43 / 7435 / 20259
Fax +43 / 7435 / 20259-99
www.steyr-sportwaffen.com
E-Mail: office@steyr-sportwaffen.com

IMPORTER / DISTRIBUTOR:

LOCAL DEALER:

Attention:

Il est impératif de lire très attentivement et de se conformer au présent mode d'emploi rédigé spécialement à votre attention.

Principales règles élémentaires à appliquer lors de l'utilisation d'une arme:

Toutes les armes sont à manipuler avec précaution en respectant les règles de sécurité, aussi bien lors de leurs usages, manipulations ou rangement.

Même une arme non chargée est considérée comme dangereuse. En dehors du tir, le doigt ne doit jamais toucher la queue de détente. L'arme doit toujours être tenue de telle façon que le canon soit tourné en direction de la cible et ne présente aucun danger pour un tiers. Seule une arme en état impeccable est garant de sécurité.

Les armes doivent toujours être rangées à l'abri d'accès pour les personnes non autorisées, spécialement les mineurs.

TABLE DES MATIÈRES

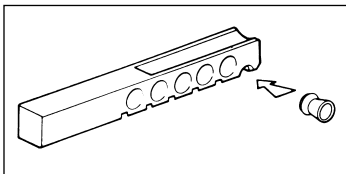
1	Donnés techniques	48
2	Chargement du chargeur	49
3	Armer, mise en place du chargeur, tirer	50
4	Enlever le chargeur (désarmer)	51
5	Réglage des systèmes de visées	52
5.1	Déplacer le guidon, changer le guidon	52
5.2	Réglage du cran de mire	53
5.3	Déplacer la hausse	53
6	Réglage de la détente	54
6.1	Réglage de la queue de détente	54
6.2	Réglage du Triggerstop	55
6.3	Réglage du poids de départ	56
6.4	Réglage de la course de la bossette	57
6.5	Remplacement de la platine détente	58
7	Réglage de la crosse	59
8	Changement et remplissage de la bouteille d'air	60
9	Nettoyage et entretien	61
10	Conditions de garantie	61
11	Causes d'explosions	63

1 DONNÉES TECHNIQUES

Calibre	4,5 mm (.177)
Hauteur totale.....	148 mm
Longueur totale	398 mm
Largeur totale	50 mm
Poids	ca. 1050 g
Longueur de la ligne de visée	307 à 350 mm réglables
Guidon	coulissant
Hausse	cran de mire réglablede 2 mm à 7mm
Longueur du canon	235 mm
Contenance maximum	200 bars

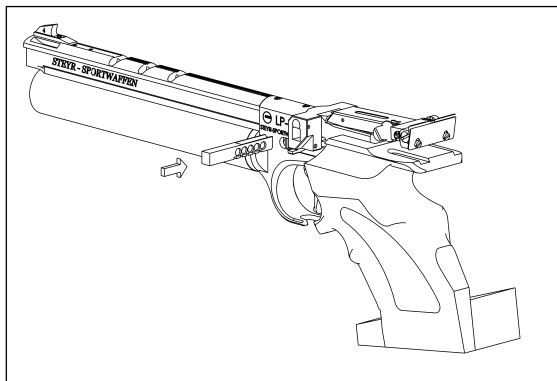
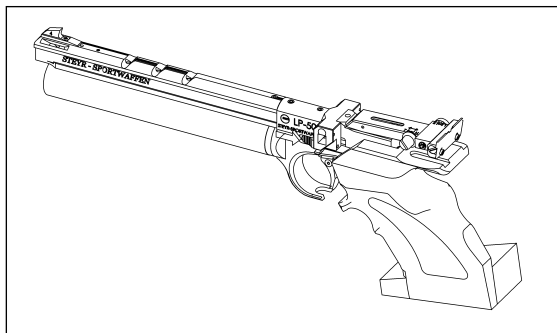
2 CHARGEMENT DU CHARGEUR

Placer les balles dans le sens comme dans la figure, dans chaque ouverture à fleur et ne pas les laisser dépasser.



3 ARMER, MISE EN PLACE DU CHARGEUR (CHARGER), TIRER

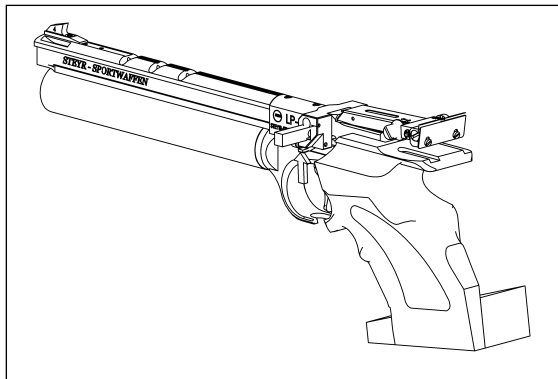
Armer le système en tirant simultanément sur le coulisseau de gauche et de droite puis introduire le chargeur, celui-ci ne peut être mise en place que si le système est armé. Il est conçu de tel manière qu'il est impossible de l'introduire dans le mauvais sens.



4 ENLEVER LE CHARGEUR (DÉSARMER)

Après le cinquième coup tiré, le chargeur est vide. Le système est toujours armé. En poussant sur l'arrêt du chargeur coté gauche de l'arme on déverrouille le chargeur et il peut être retiré. Si on appui une sixième fois sur la détente, il est impératif de réarmer le système pour pouvoir retirer le chargeur.

Le chargeur peut aussi être retiré sans être vide: étant encore sous pression du ressort, veuillez à ce qu'il ne saute pas.



5 RÉGLAGE DE LA HAUSSE

Les vis de réglage sont à tourner comme suit::

Point d'impact haut - vis de réglage en hauteur à tourner vers le "H".

Point d'impact bas - vis de réglage en hauteur à tourner vers le "T".

Point d'impact à droite - vis de réglage en latéral à tourner vers le "R".

Point d'impact à gauche - vis de réglage en latéral à tourne - vers le "L".

Un "clic" de réglage déplace le point d'impact de 1,2 mm sur la cible 10 m.

5.1 Déplacer le guidon, changer le guidon:

En dévissant la vis le guidon peut être déplacé en coulissant et largeur peut être différente en changeant le guidon.

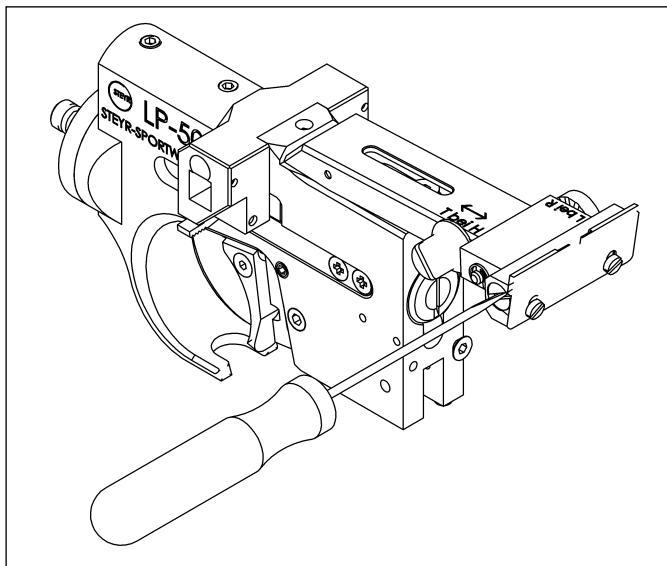
5.2 Réglage du cran de mire:

En tournant la vis 95 ou 96 on régle l'ouverture du cran de mire entre 2,0 mm et 7,0 mm.

La profondeur du cran de mire peut être réglée de 1,2 mm à 4,0 mm. Desserrer les vis du feuillet de mire. Glisser celui-ci dans la position choisie et resserrer les vis.

5.3 Déplacer la hausse:

Dévisser les vis. Amener la hausse dans la position désirée en revisser les vis.

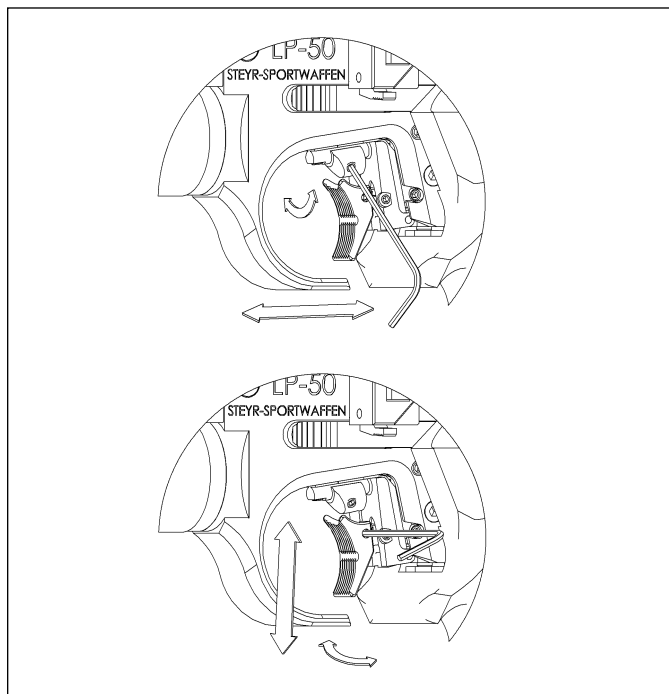


6 RÉGLAGE DE LA DÉTENTE

ATTENTION! Avant de procéder à des modifications du réglage de détente, s'assurer que l'arme n'est pas chargée.

6.1 Réglage de la queue de détente:

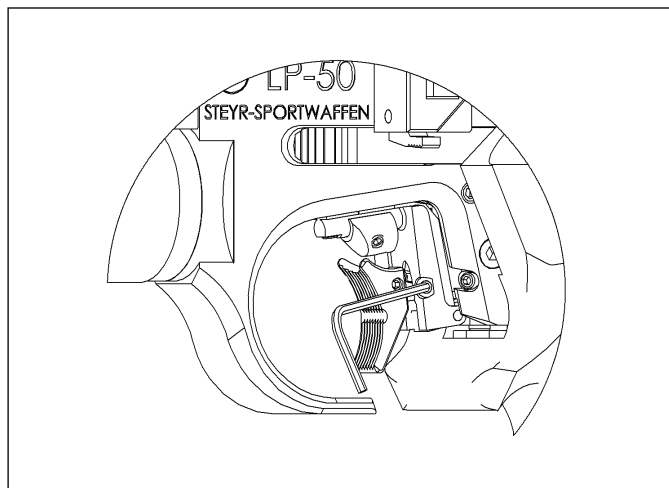
La queue de détente est réglable en longueur, en hauteur et dans l'angle.



6.2 Réglage du Triggerstop:

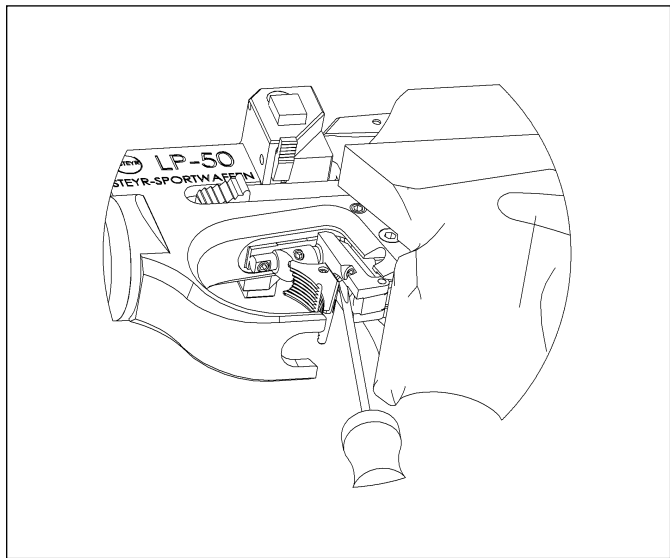
Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour raccourcir la course de la queue de détente après le départ de la balle. Pour rallonger cette course, tourner la vis dans le sens contraire.

ATTENTION: Une course trop courte peut dérégler le poids de détente et même le fonctionnement de celle-ci.



6.3 Réglage du poids de départ:

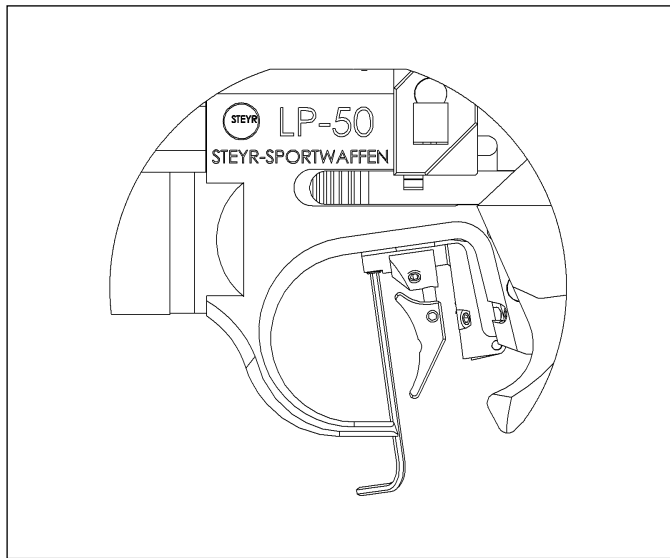
Visser pour augmenter le poids, dévisser pour diminuer le poids.



6.4 Réglage de la course de la bossette:

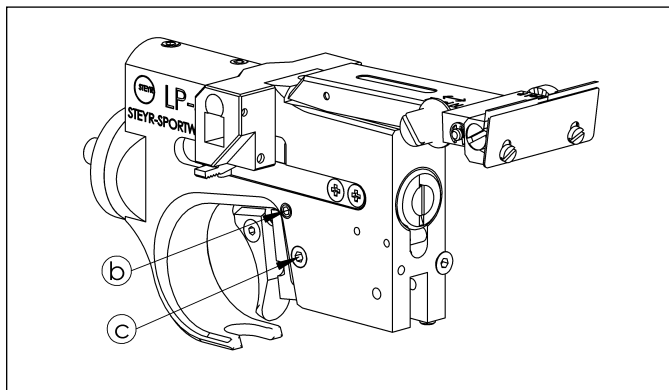
Visser pour raccourcir la course, devisser pour rallonger la course.

ATTENTION: Une course trop courte peut dérégler le poids de détente et même le fonctionnement de celle-ci.



6.5 Remplacement de la platine détente:

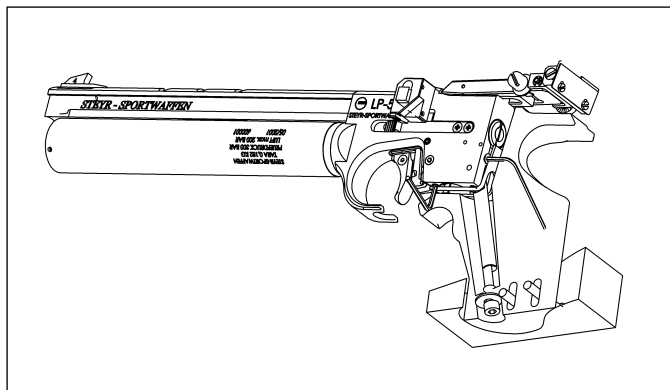
Démonter la crosse. Dévisser la vis de fixation puis la vis de blocage. Retirer la platine complète de son logement. Retourner l'arme. Repousser les deux glissières (voir page 50). Introduire la platine dans son logement jusqu'à butter sur le devant la carcasse. Revisser les deux vis pour fixer le tout.



7 RÉGLAGE DE LA CROSSE

La position de la crosse par rapport à la carcasse de l'arme est entièrement réglable dans tous les sens, ainsi elle s'adapte à toutes les positions du tireur. Pour effectuer le réglage, il faut enlever la crosse, il s'opère ensuite au moyen des vis se trouvant sur l'arrière et le dessous de la carcasse.

ATTENTION! Les deux vis noyées du dos de la carcasse doivent toujours dépasser de 2,5 mm.



8 CHANGEMENT ET REMPLISSAGE DE LA BOUTEILLE D'AIR

Les mesures de sécurité prescrites et en vigilance dans les différents pays, doivent être respectés. Les bouteilles d'air doivent être contrôlés par le fabricant tous les 10 ans. Ce contrôle est à la charge du tireur qui doit le faire effectuer.

La cartouche peut se dévisser à la main, elle peut être changée même s'elle n'est pas vide complètement.

ATTENTION! Danger d'accident: Il est interdit de réparer ou de modifier la bouteille et sa soupape.

La bouteille sera remplie jusqu'à 200 bars au maximum (150 bars suffisent largement pour un match).

Le remplissage peut se faire:

- soit avec un compresseur
- soit avec une grande bouteille (type plongé)
- soit à l'aide d'une pompe manuelle

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lors d'une utilisation normale de l'arme pour le tir, elle fonctionne sans entretien et n'a pas besoin d'être huilée.

Seul le joint qui se trouve sur le filetage où se fixe la bouteille doit être légèrement enduit de graisse spéciale neutre au silicone environ tous les 1000 coups, ceci afin de prolonger la durée de vie de ces joints et leur efficacité.

Pour le nettoyage du canon, utiliser uniquement des tampons ou des mèches de nettoyage disponibles dans le commerce.

10 CONDITIONS DE GARANTIE

Nous nous engageons à réparer gratuitement dans un délai de deux ans toute arme qui présenterait un défaut de fabrication ou de qualité de matériel (fissure etc...).

Le bris de la crosse ou la défaillance des joints sont exclus de cette garantie. La garantie sera appliquée soit par la réparation ou l'échange des pièces défectueuses.

En France, votre facture d'achat de l'arme fait office de garantie.

La garantie des armes de sport STEYR ne sera pas appliquée si:

- a) l'arme est détériorée ou détruite par l'emploi de force ou sous l'influence d'environnement négatif;
- b) en cas de dommage occasionné lors d'un mauvais maniement ou d'une fausse manœuvre ou toute autre intervention inadaptée, modification ou transformation;
- c) si l'arme n'est pas réparée par un atelier agréée par la maison STEYR.

Dommages, intérêts et garantie du produit:

Aucun d' dommageement ne sera accordé pour des dommages directs ou indirects. Selon la loi sur les dommages et intérêts sont exclus toutes obligations d'indemnisation de dommages matériels ainsi que toute demande qui pourrait être faite selon d'autres dispositions.

L'objet de la vente n'offre que la garantie qui est accordée selon la loi régit sur les armes à feu. Selon les instructions d'utilisation, les recommandations de maniement (mode d'emploi) ou autres indications.

Les présentes clauses régissent la situation juridique avec notre société. Toute autre réclamation est exclue, notamment celle pour une quelconque détérioration ou perte qui pourrait survenir sur l'arme ou lors de son utilisation.

La garantie précision de tir STEYR:

Nos canons sont élaborés à partir des meilleurs aciers et d'après les dernières connaissances techniques.

Nos armes se distinguent par leur exceptionnelle qualité de tir.

La précision dépend aussi d'autres facteurs, entre autre, de la qualité et la précision de la munition choisie.

Tous les canons n'obtiennent pas la même précision avec une munition donnée, à chaque canon sa propre munition. Il peut y avoir d'importants écarts d'un lot à l'autre dans la même marque de munitions.

Si vous faites des essais de groupement dans un étau, il est recommandé de serrer l'arme uniquement sur le pontet.

11 LISTE DES PIECES DETACHEES LP 50

Rub.	Denomination
1	Carcasse
2	Canon
3	Détendeur
4	Joint
5	Joint
6	Vis réglage de pression
7	Anneau de guidage
8	Capuchon
9	Vis
10	Piston
12	Joint
13	Ressort
14	Filtre
15	Support de cartouche
16	Joint
17	Corps de cartouche
18	Joint
19	Tête de cartouche
20	Guide de soupape
21	Ressort
22	Rondelle
23	Joint
24	Joint
25	Soupape d'ouverture
26	Goupille
27	Manomètre
30	Support de détente
31	Support queue de détente
32	Levier de détente
33	Levier intermédiaire
34	Goupille
35	Vis sans tête
36	Vis sans tête
37	Vis réglage pré-course
38	Ressort
39	Ressort
40	Ressort
41	Vis sans tête

Rub.	Denomination
42	Support queue de détente
43	Queue de détente
43A	Queue de détente complète
44	Vis sans tête
45	Goupille
46	Crosse
47	Tôle de protection
49	Contrepoids de crosse
50	Vis
51	Rondelle
52	Joint
53	Corps de chargeur
54	Crémaillère
55	Anneau de maintien de ressort
56	Arrêtoir de ressort
57	Goupille
58	Ressort
59	Capuchon
60	Arrêtoir de chargeur
61	Percuteur
62	Poussoir gauche
63	Poussoir droit
64	Gachette
65	Corps de soupape
66	Piston
67	Soupape
69	Vis
70	Vis de réglage
71	Support de vis
72	Joint
73	Tige de fixation crosse
74	Vis sans tête
75	Vis sans tête
76	Ressort
77	Ressort
78	Ressort
79	Cache-canon
80	Guidon
81	Vis
82	Vis sans tête

Rub.	Denomination
83	Cône de compensateur
84	Ressort
85	Vis sans tête
86	Vis
87	Vis sans tête
88	Goupille
89	Goupille
90	Vis
91	Vis
92	Vis
93	Pièce de bloquage
94	Support de visée
95	Axe gauche
96	Axe droit
97	Pièce de fixation
98	Lame de hausse droit
99	Lame de hausse gauche
100	Plaque de hausse
101	Vis
102	Vis de réglage lateral
103	Corps de hausse
104	Coulisseau
105	Vis de réglage hauteur
106	Pièce de hausse
107	Vis
108	Rondelle
109	Rondelle de maintien
110	Ressort
111	Bille
112	Ressort
113	Joint
114	Vis
115	Joint
116	Chargeur
117	Joint
118	Ressort
119	Cartouche à air comprimé complète
120	Détente complète
121	Soupape complète
122	Cache-canon complète